

Schüco AWS 102 / Schüco AWS 102.NI Schüco AWS 102 / Schüco AWS 102.NI

Новая оконная система Schüco AWS 102 с весом створок до 250 кг позволяет устанавливать окна без нарушения единства линий фасада.

Модель AWS 102.NI без теплоизоляции особенно подходит для использования в теплом климате.

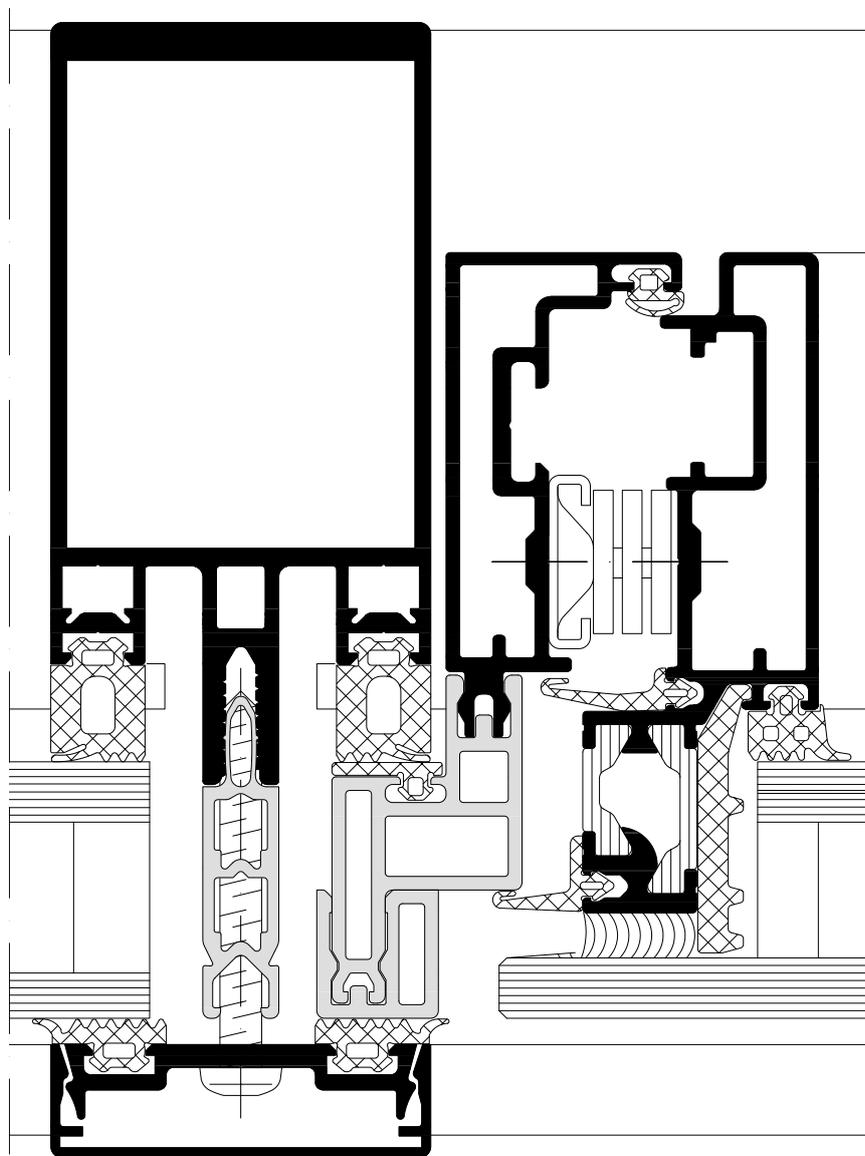
The innovative window system Schüco AWS 102 can be seamlessly integrated without adversely affecting the uniform façade geometry – and all with vent weights up to 250 kg. The non-insulated version AWS 102.NI is especially suitable for use in hotter climates.



- 214 Характеристики
System features
- 217 Испытания
Test certificates
- 218 Конструкция
Construction principles
- 220 Примеры использования
Examples
- 227 Размеры
Size options

Schüco Окна AWS 102 / AWS 102.NI

Schüco Window AWS 102 / AWS 102.NI



Характеристики и преимущества

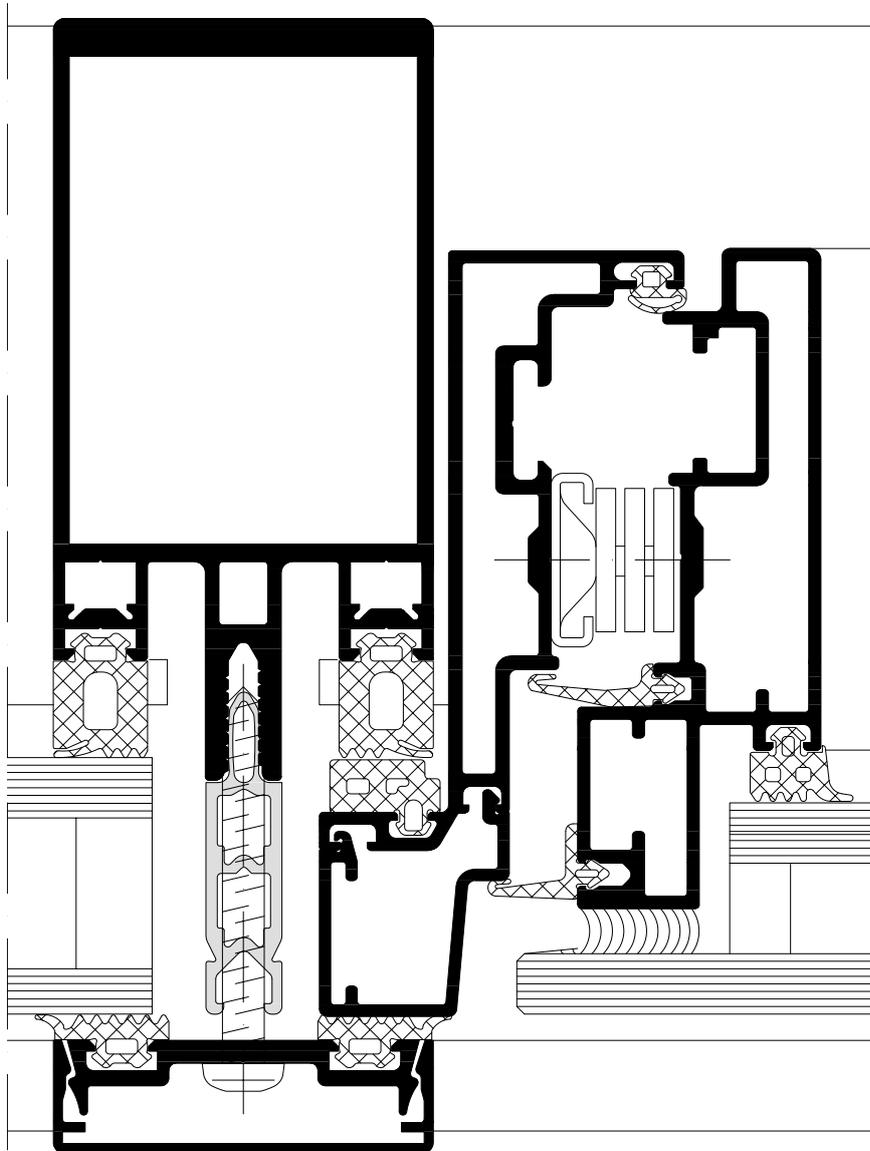
- Верхнеподвесные и параллельно-отставные окна с весом створки до 250 кг
- Идеальная интеграция с фасадом
- Коэф. U_f от 2,80 Вт/м²К
- Широкий выбор современной фурнитуры для всех видов и размеров окон и дверей с ручным или механизированным управлением
- Ограничитель открывания - дополнительная фурнитура для фиксации и ограничения угла открывания верхнеподвесных створок с ручным управлением при ветровом давлении или подсосе
- Серия ручек Schüco для оформления окон и дверей

Schüco Окна AWS 102.NI

- Модель серии Schüco AWS 102 без теплоизоляции
- Область применения, максимальные размеры, вес створки и фурнитура аналогичны Schüco AWS 102

Примечание:

при непосредственном остеклении створки следует до начала производства проверить сцепляемость поверхности с герметиком (вып. производителем герметика).



Features and benefits

- Projected top-hung and parallel-opening window for vent weights up to a maximum of 250 kg.
- Can be perfectly integrated in façades
- U_f value from 2.80 W/m²K
- Innovative, very finely graded range of fittings for a large number of types and sizes of manually operated and motorised opening units
- Ratchet stay - the innovative additional fitting for securely fixing and limiting the opening width of manually operated projected top-hung vents with positive or negative wind load
- Schüco Design handle range – a range of handles for consistent design

Schüco Window AWS 102.NI

- Uninsulated version of Schüco AWS 102
- Area of use, maximum dimensions, maximum vent weights and fittings identical to Schüco AWS 102.

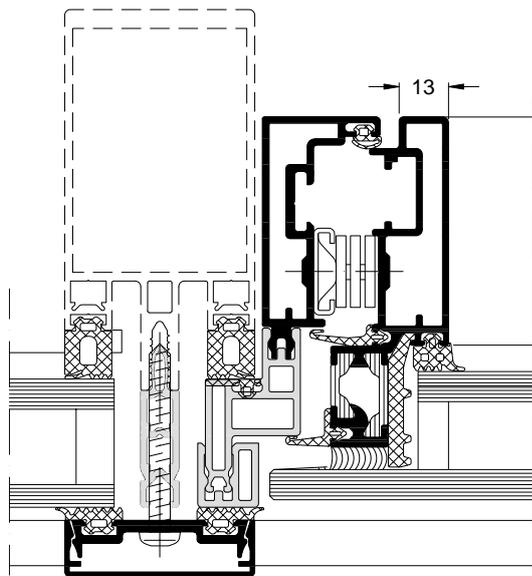
Note:

Direct glazing of the vent frame requires the surface adhesion to be tested by the silicone manufacturer prior to the start of production.

Верхнеподв. Schüco Окно AWS 102 с ручным управлением

Schüco AWS 102

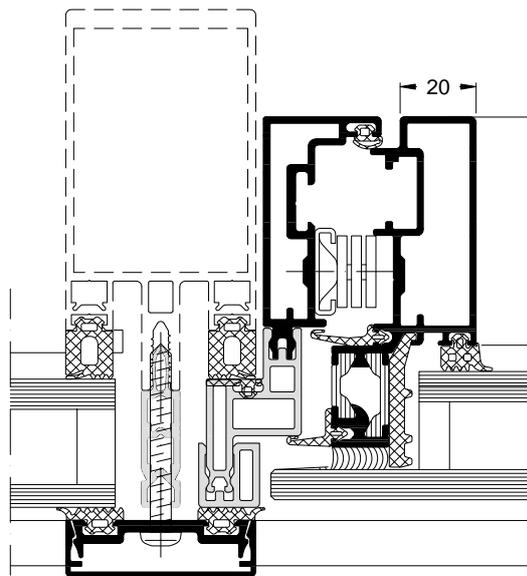
Projected top-hung vent, manually operated

**Параллельно-отставное Schüco Окно AWS 102 с ручным или механиз. управлением. Верхнеподв. окно с электроприводом**

Schüco AWS 102

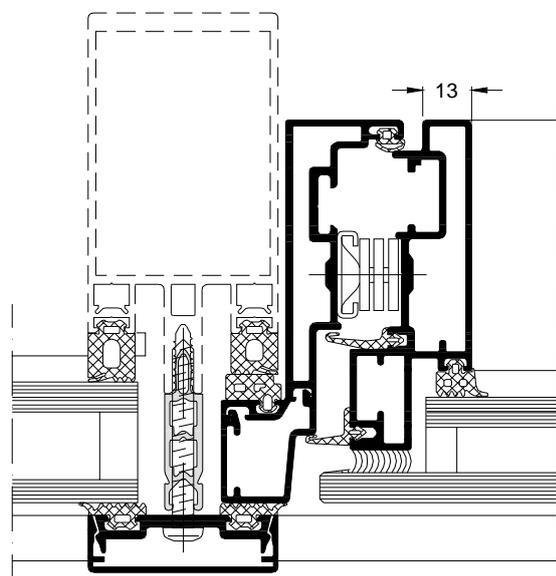
Parallel opening vent, operated manually or by motor

Projected top-hung vent, motorised

**Верхнеподв. Schüco Окно AWS 102.NI с ручным управлением**

Schüco AWS 102.NI

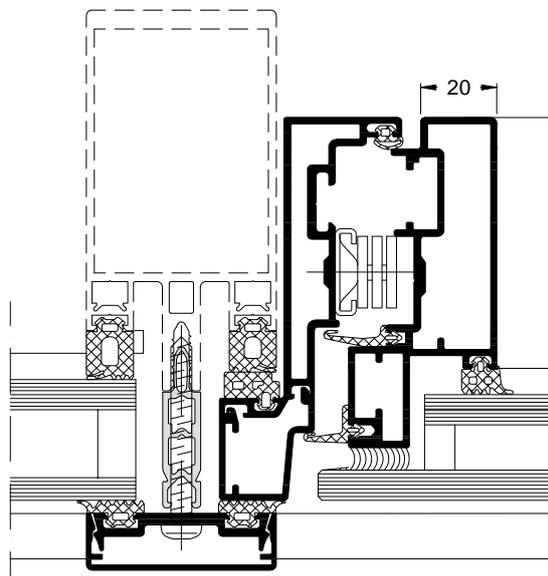
Projected top-hung vent, manually operated

**Параллельно-отставное Schüco Окно AWS 102.NI с ручным или механиз. управлением. Верхнеподв. окно с электроприводом**

Schüco AWS 102.NI

Parallel opening vent, operated manually or by motor

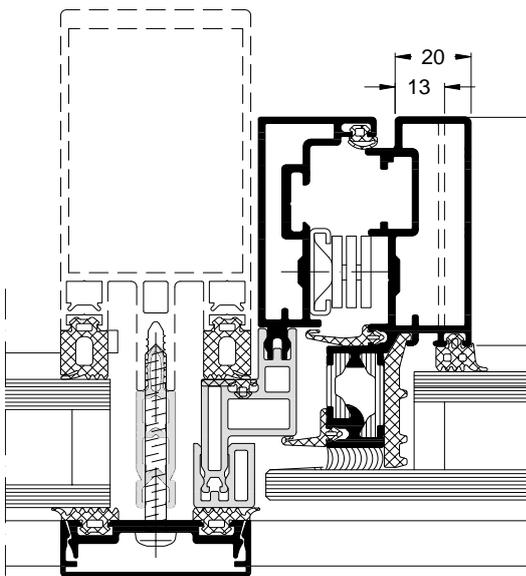
Projected top-hung vent, motorised



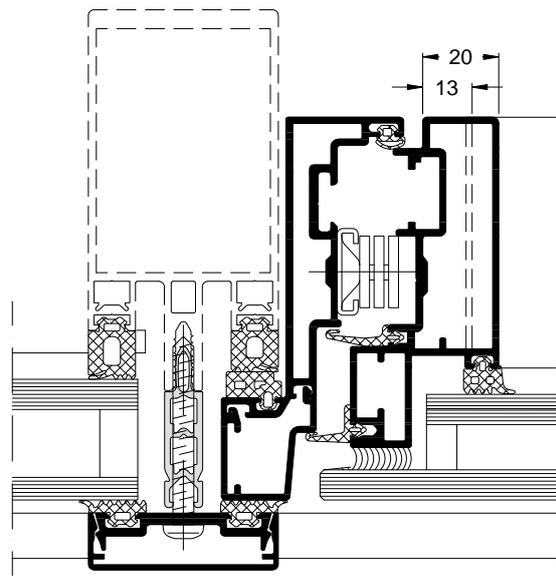
Испытания Test certificates

Система System	Вид испытания Type of test	Норма Standard	Испыт. институт Test institute	№ свид. об испыт. No. of the test certificate	Результат испытаний Test result
Верхнеподв. Schüco Окно AWS 102 с ручным управлением Schüco AWS 102 as projected top-hung window, manually operated	Устойчивость к ветровой нагрузке Resistance to wind load	EN 12210	ift Rosenheim	10231199/1	Класс C5/B5 Class C5/B5
	Гидроизоляция Weathertightness	EN 12208			Класс E 1200 Class E 1200
	Воздухопроницаемость Air permeability	EN 12207			Класс 4 Class 4
	Обслуж. персонал Operating forces	EN 13115			Класс 1 Class 1
Параллельно-отставное Schüco Окно AWS 102 с электроприводом Schüco AWS 102 as parallel opening window, electrically operated	Устойчивость к ветровой нагрузке Resistance to wind load	EN 12210		10231199/3	Класс C5/B5 Class C5/B5
	Гидроизоляция Weathertightness	EN 12208			Класс 9 A Class 9 A
	Воздухопроницаемость Air permeability	EN 12207			Класс 4 Class 4

Теплоизоляция Thermal insulation



Schüco Окна AWS 102
Schüco Window AWS 102



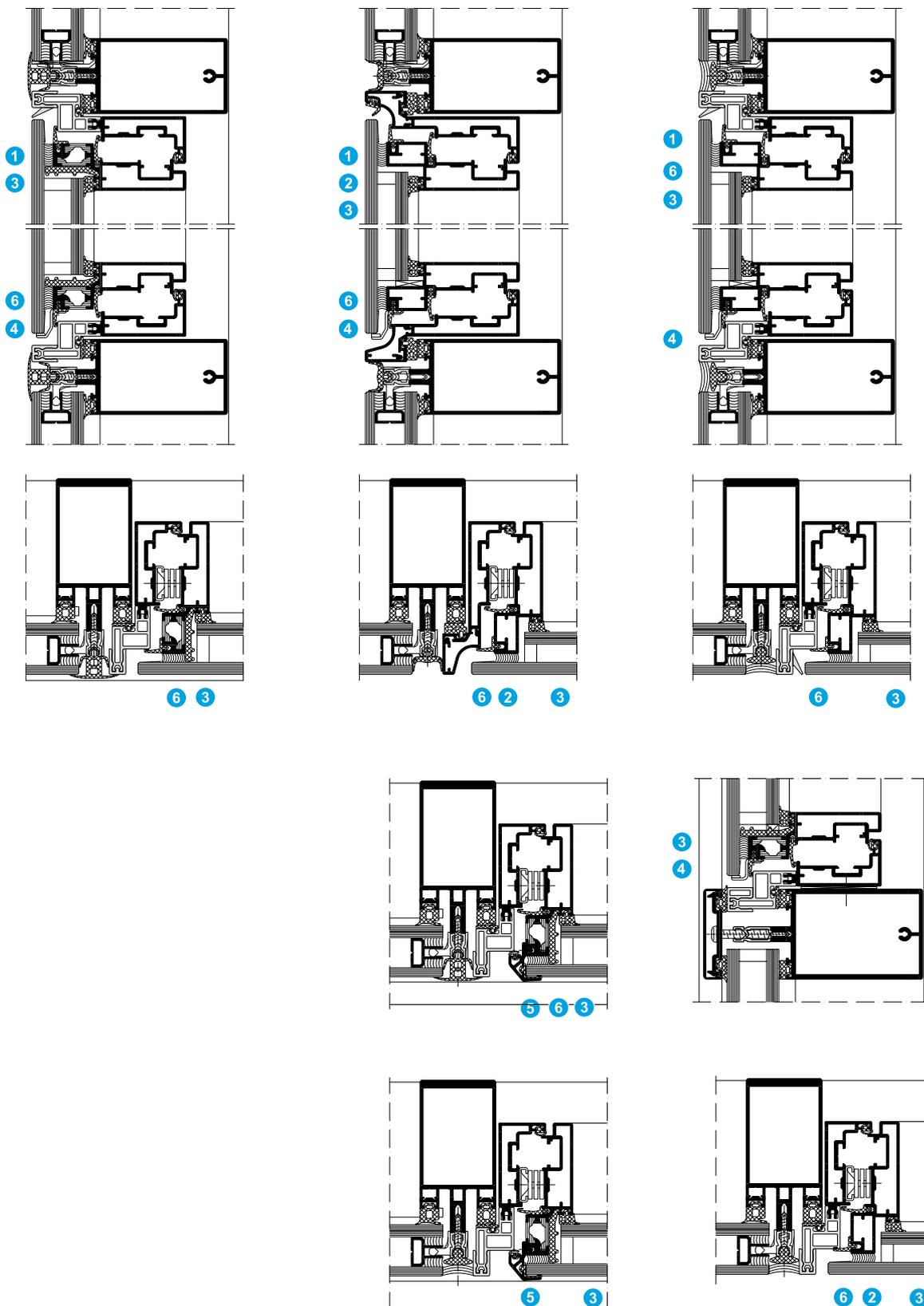
Schüco Окна AWS 102.NI
Schüco Window AWS 102.NI

Schüco Окна AWS 102 / Schüco Окна AWS 102.NI Schüco Window AWS 102/Schüco Window AWS 102.NI

Система System	mm	 mm	 * W/m ² K	
Schüco AWS 102 верхнеподвесн. окна as projected top-hung window	13	32 - 40	3,00	
	20		2,80	
Schüco AWS 102.NI верхнеподвесн. окна as projected top-hung window	13			≤ 7,80
	20			

* Значения U_f рассчитаны согласно E DIN EN ISO 10077-2
These U_f values have been calculated in accordance with E DIN EN ISO 10077-2.

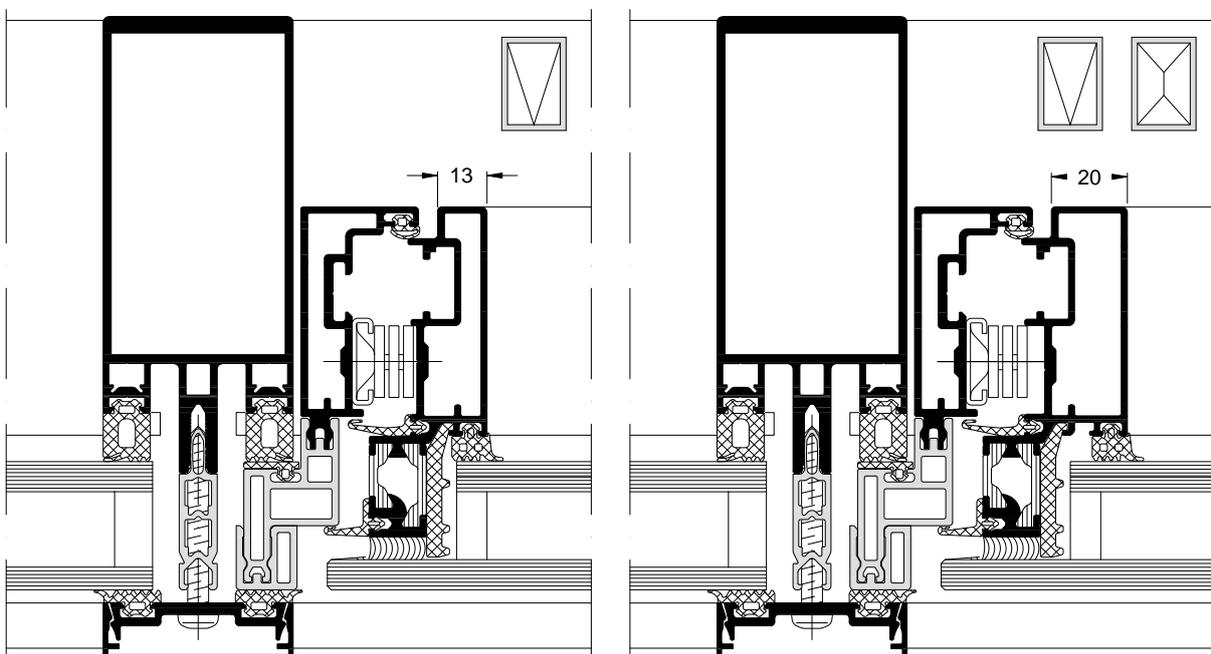
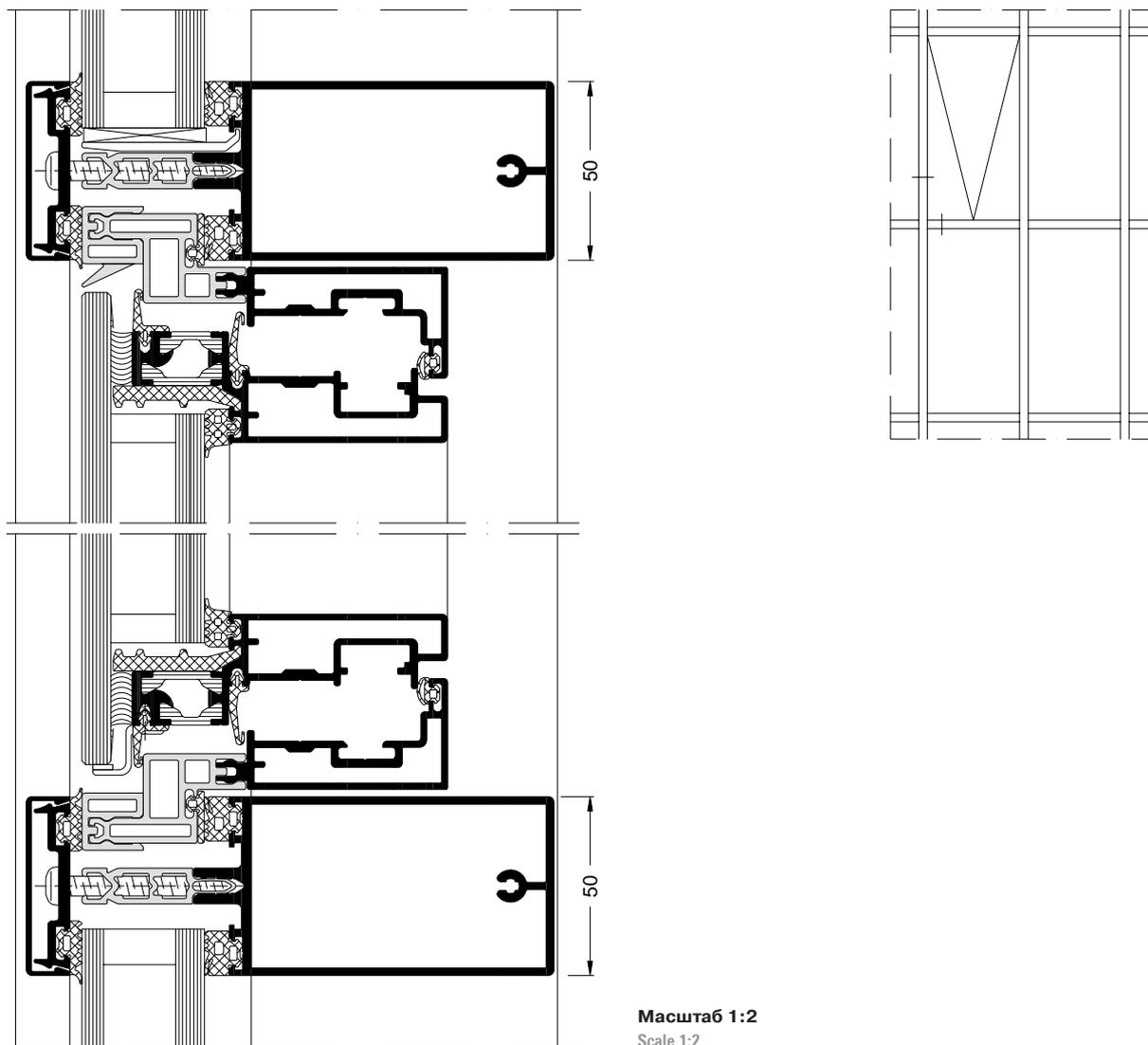
Переработка и остекление Fabrication and glazing



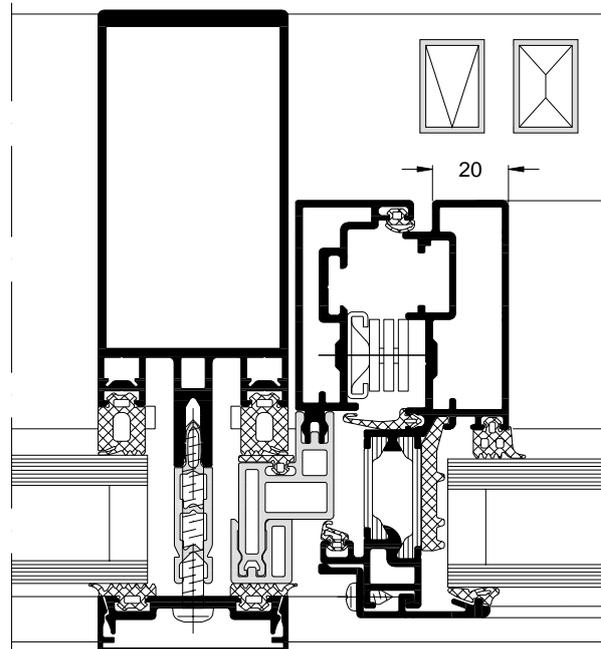
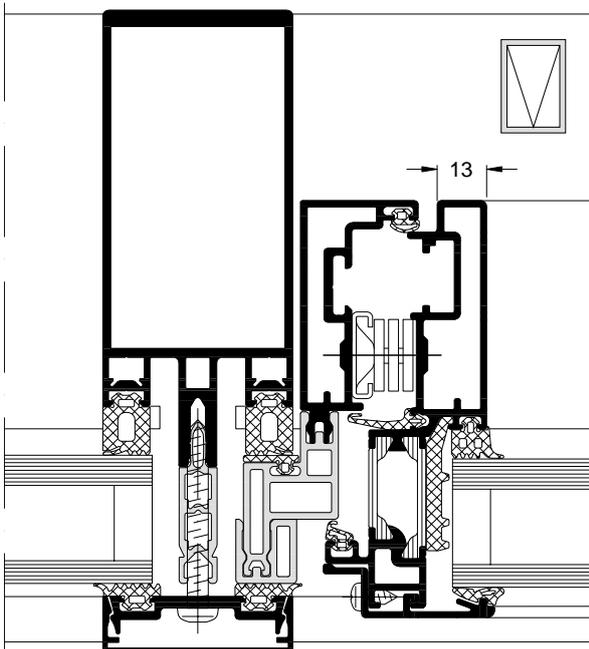
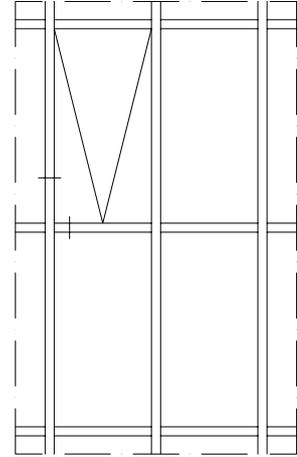
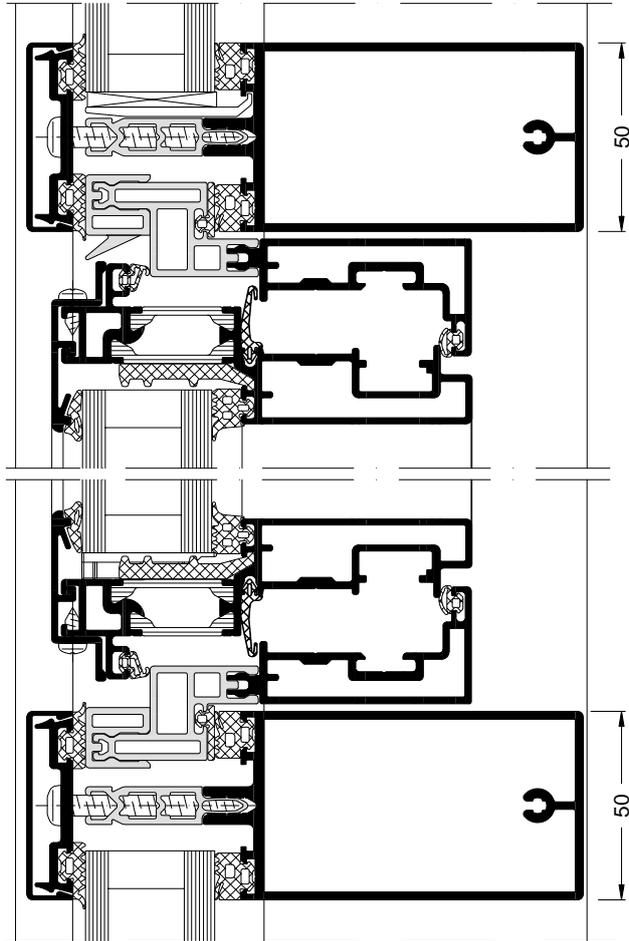
- 1 Склейвание стеклопакетов структурного остекления с устойчивыми к УФ-излучению рамками или швами выполняется при помощи двухкомпонентного силиконового клея, например, DOW CORNING® 993 или Sikasil® SG-500 для анодированных алюминиевых профилей. При этом необходимо учитывать инструкции по переработке производителей клея DOW CORNING или Sika Services AG. Поверхность алюминиевых профилей должна соответствовать предписаниям Schüco и производителей клея.
 - 2 В случае приклеивания стекла непосредственно к профилю створки необходимо перед началом работ проверить сцепляемость силиконового клея и поверхности профиля. Следует заранее связаться с производителем клея, т.к. процедура проверки, как правило, длится несколько недель.
 - 3 Снаружи должно устанавливаться одинарное закаленное стекло или триплекс с закаленными стеклами.
 - 4 Как минимум половина толщины наружного стекла должна опираться на мосты под стеклопакет.
 - 5 В случае использования дополнительной механической защиты стекла следует учитывать национальные или местные нормы, например, строительные нормы и правила.
 - 6 Из эстетических соображений следует замазать или запечатать выступы стекла.
- 1 Bonding of Structural Glazing double-glazed panes with UV-resistant edge seals or bonded joints using two-component silicone adhesives e.g. Dow Corning® 993 or Sikasil® SG-500 on anodised aluminium profiles. The fabrication instructions from the adhesive manufacturers Dow Corning and Sika Services AG must be strictly adhered to. The surface properties of the aluminium profiles must correspond to Schüco specifications and those of the adhesive supplier.
 - 2 If the pane is bonded directly to the vent profile, then prior to the start of production the adhesive properties of the silicone adhesive must be demonstrated on the relevant profile surface for each project. For this purpose, contact the silicone supplier at an early stage, since the relevant tests generally take several weeks.
 - 3 The outer pane must be toughened safety glass or laminated safety glass with individual panes of tempered glass.
 - 4 The outer pane must be supported over a minimum of half its thickness by the glazing support.
 - 5 If securing the panes by additional means, observe the relevant national and/or local regulations, e.g. the relevant building regulations.
 - 6 For reasons of appearance, apply silicone to the glass overlap and smooth it off.

Примеры использования Schüco Окон AWS 102

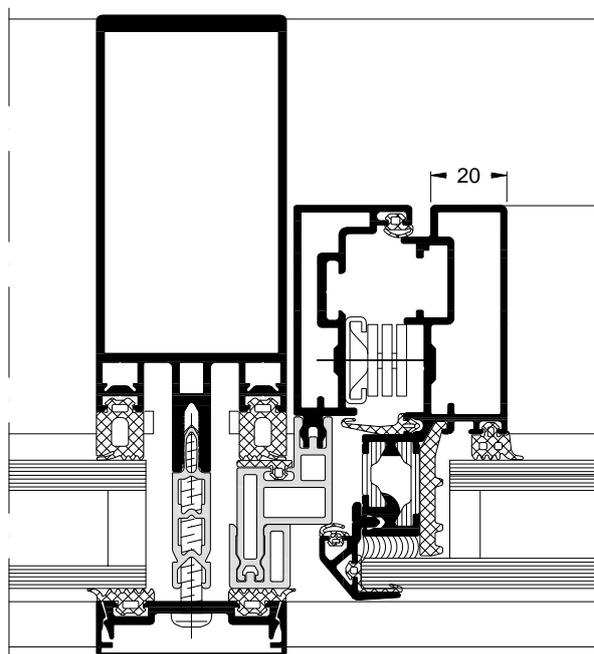
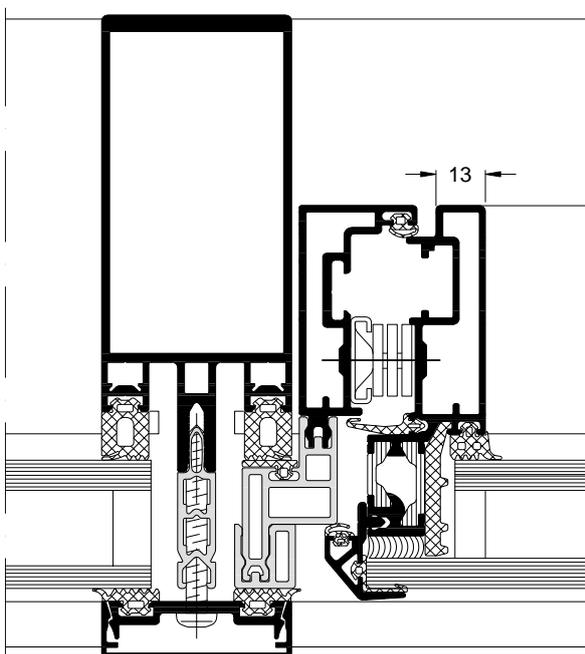
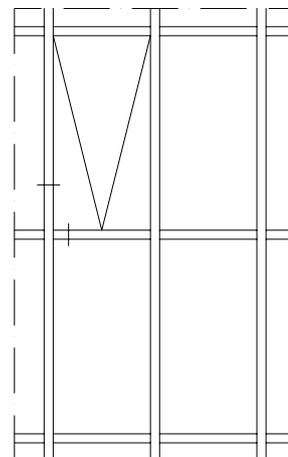
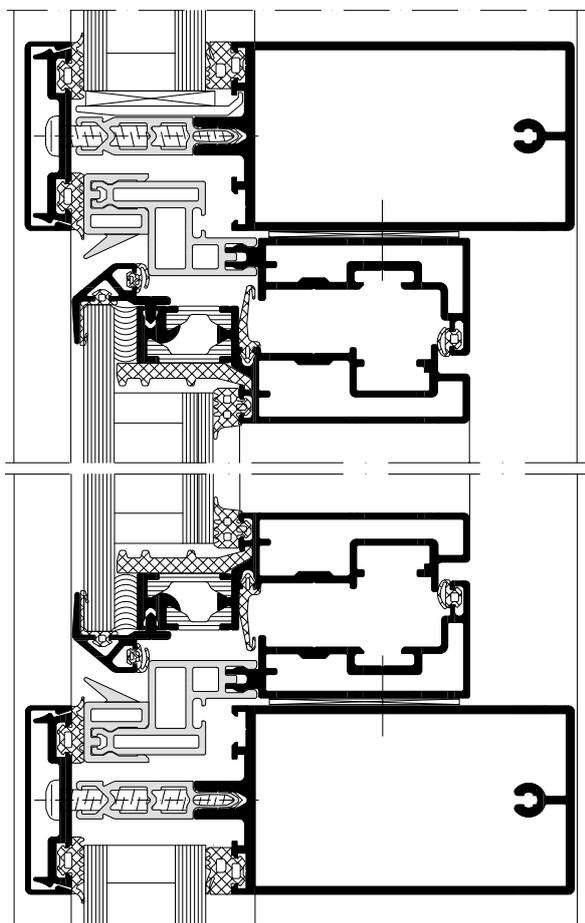
Examples for Schüco Window AWS 102



Schüco Окна AWS 102 со штапиком
Schüco Window AWS 102 with glazing bead

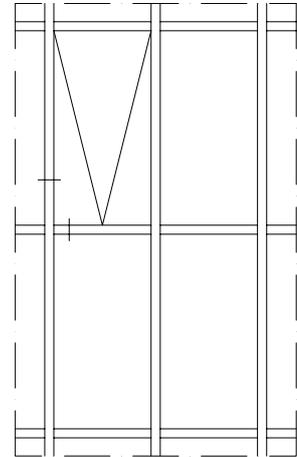
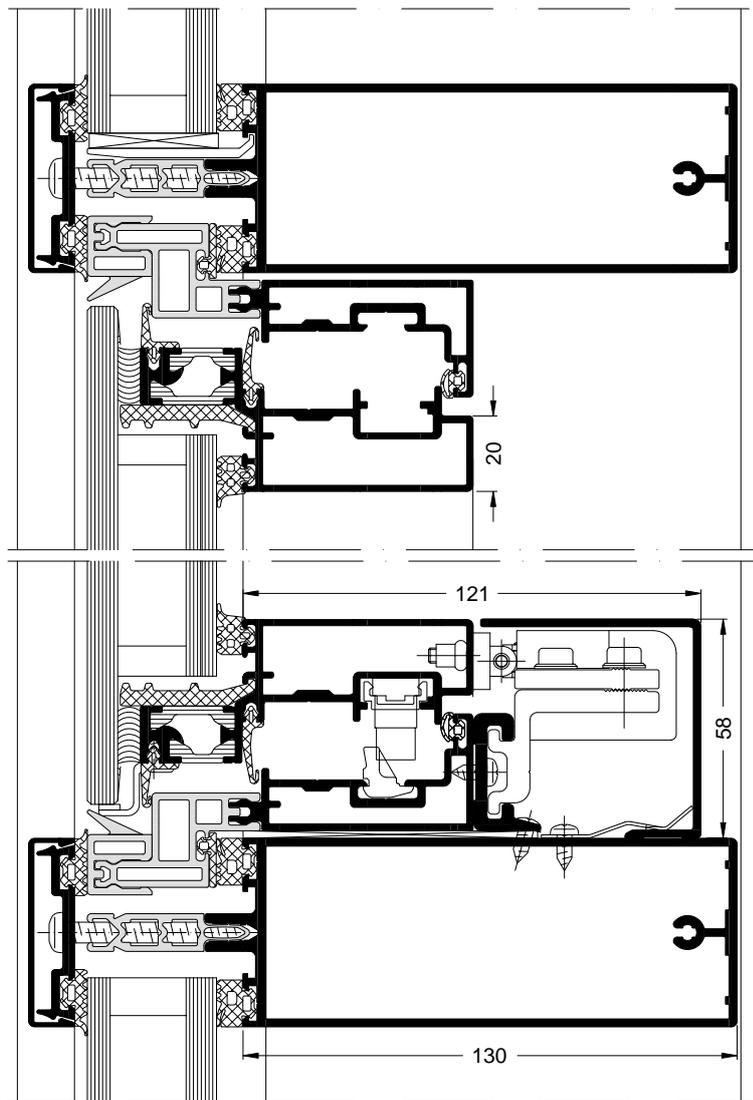


Масштаб 1:2
Scale 1:2

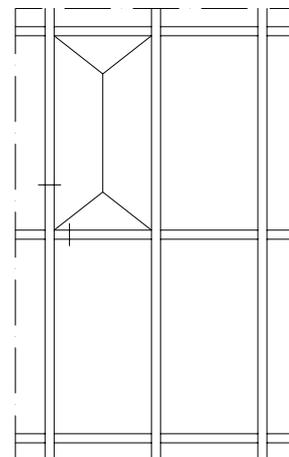
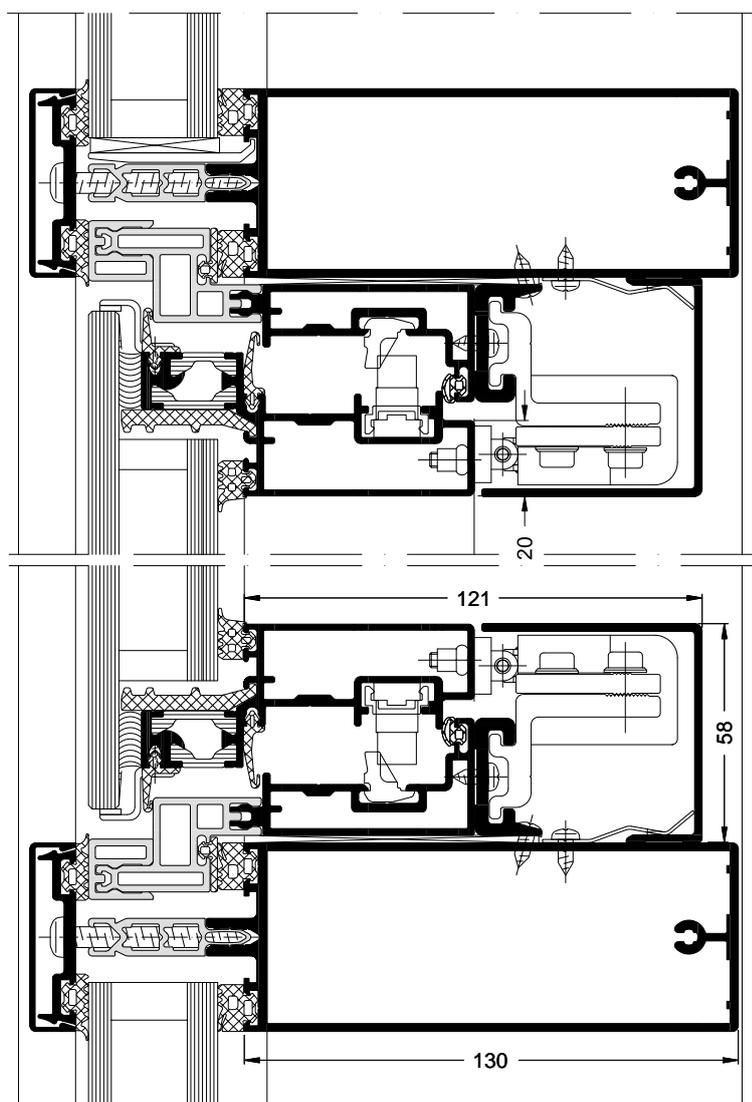
Schüco Окна AWS 102 с монтажной рамой
Schüco Window AWS 102 with mounting frame

Масштаб 1:2
Scale 1:2

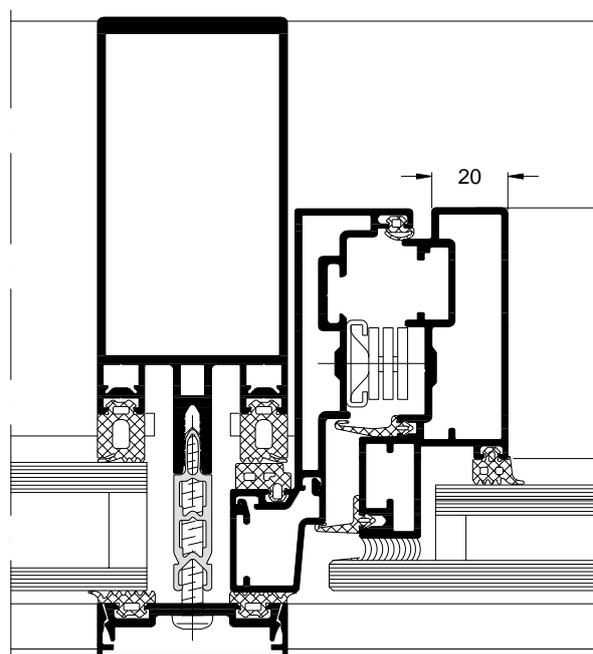
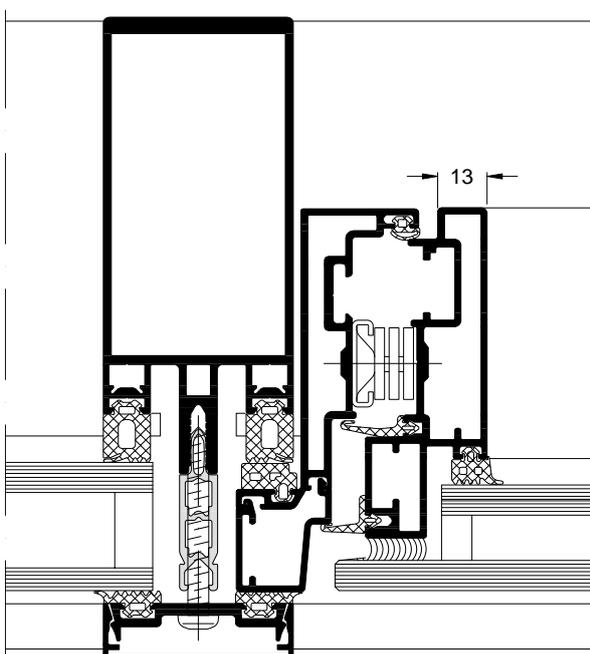
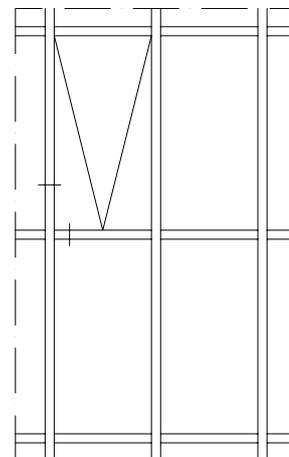
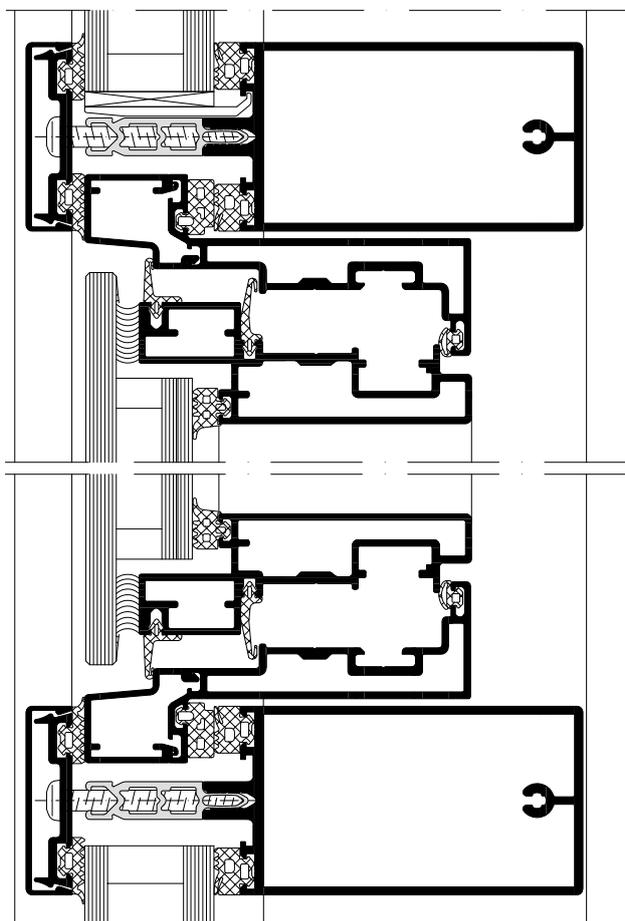
**Верхнеподв. Schüco Окна AWS 102 с электроприводом,
монтажная глубина ригеля от 130 мм**
Schüco Window AWS 102 as projected top-hung window with
electric motor from transom depth 130 mm



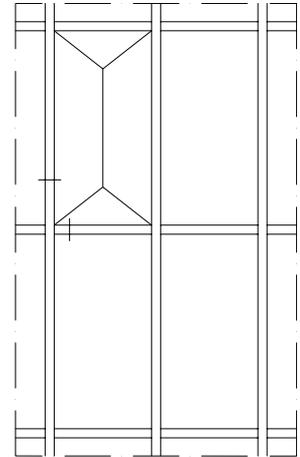
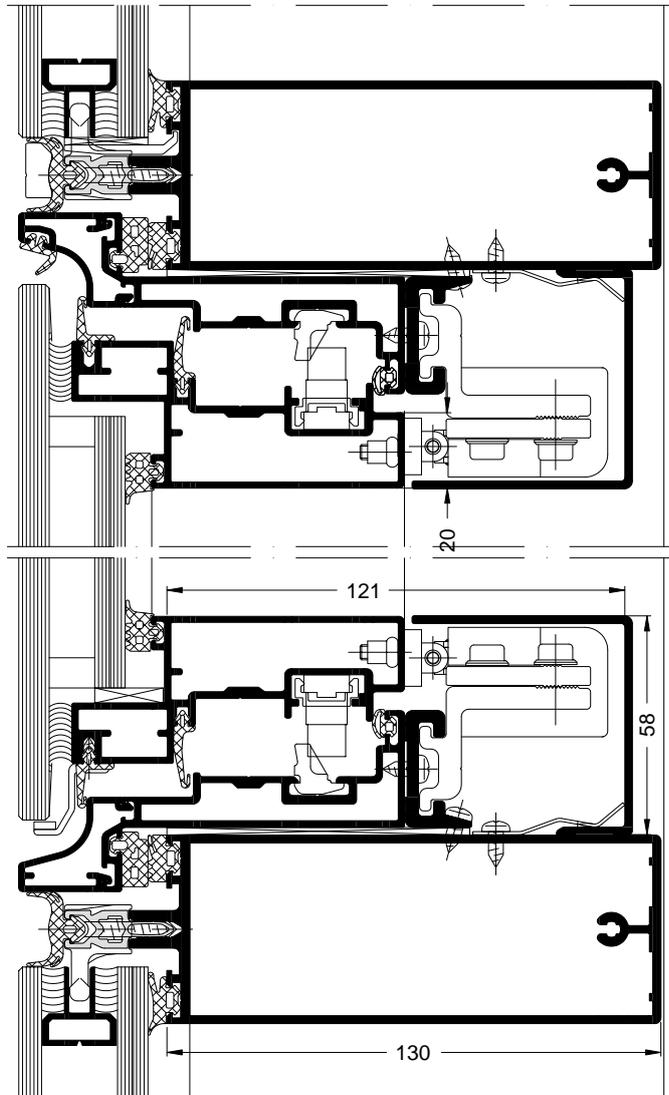
Параллельно-отставные Schüco Окна AWS 102 с электроприводом, монтажная глубина ригеля от 130 мм
Schüco Window AWS 102 as parallel opening window with electric motor from transom depth 130 mm



Schüco Окна AWS 102.NI
Schüco Window AWS 102.NI



Масштаб 1:2
Scale 1:2

Schüco Окна AWS 102.NI с электроприводом
Schüco Window AWS 102.NI with electric motor

Размеры верхнеподвесных окон Size options for projected top-hung windows

Выбор и область применения ножниц Selection and use of stays

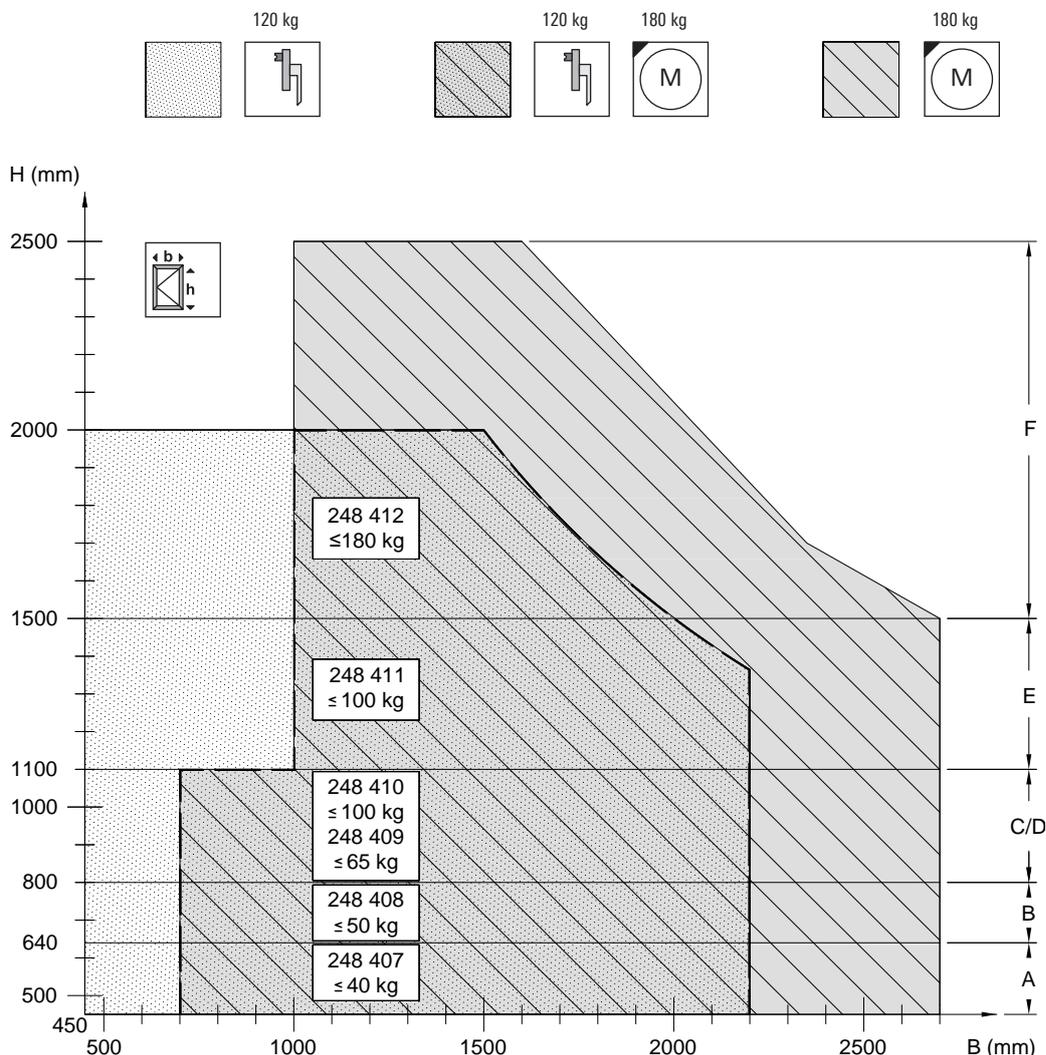
	 kg				 X
A	40	45°			248 407
B	50	45°			248 408
C	65	45°			248 409
D	100	30°			248 410
E	100	20° / 30°			248 411
F	180	20°			248 412

График для подбора ножниц

- Ручное управление при весе створки не более 120 кг
- Электропривод при весе створки не более 180 кг

Diagram for selecting stays

- Manual operation up to 120 kg vent weight
- Electric motor up to 180 kg vent weight



Выбор и область применения ножниц

Selection and use of stays

250	$\leq 45^\circ$			248 472

Только по спец. заказу. Ножницы согласовываются со створкой.

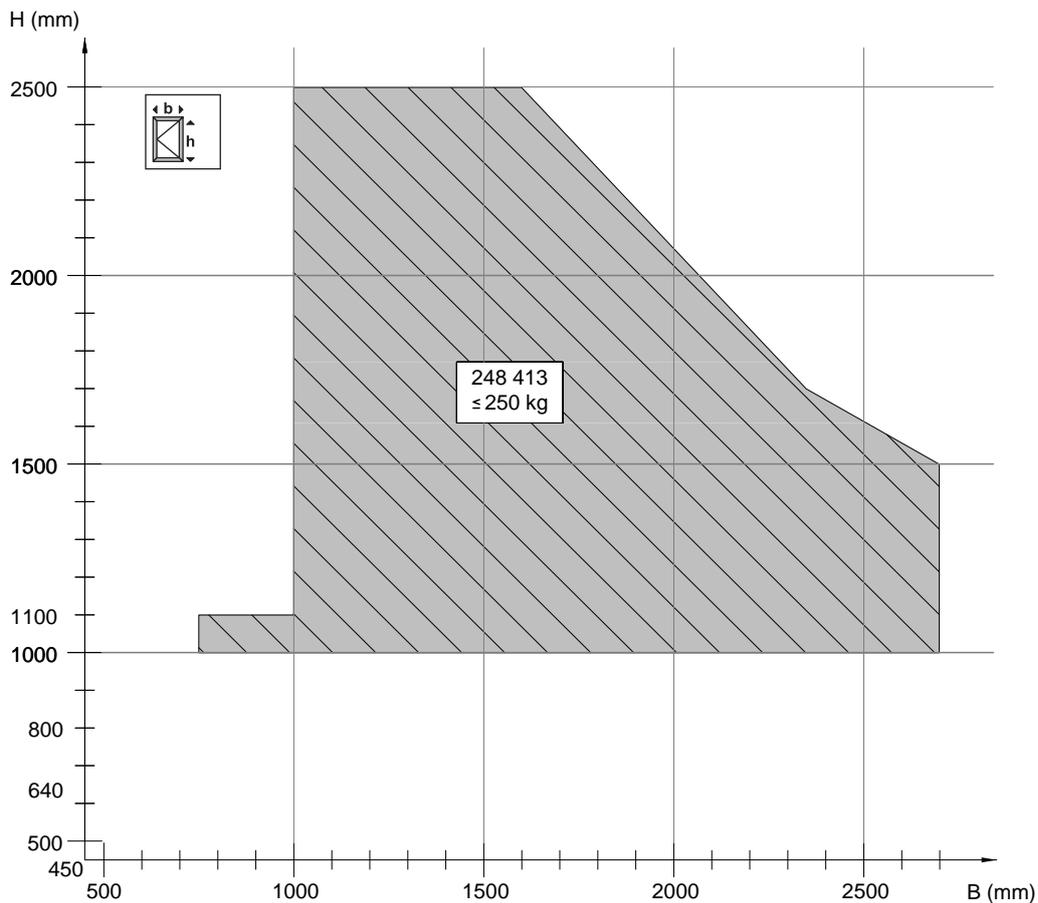
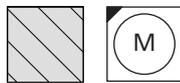
Only available to special order. The stays are tailored for the respective vent.

График для подбора ножниц, 250 кг

- Электропривод при весе створки не более 250 кг

Diagram of 250 kg stay

- Electric motor up to 250 kg vent weight



Ограничитель открывания

Дополнительная фурнитура для надежной бесступенчатой фиксации верхнеподвесных створок с ручным управлением при ветровом давлении или подсосе.

Ratchet stay

Supplementary fitting to ensure infinitely variable fixing of manually operated projected top-hung vents where there is positive and negative wind loading.

			
		mm	mm
1	248 414	300	900 - 1450
2	248 415	400	1450 - 2500

Верхнеподвесные ножницы

График для подбора ограничителя открывания и определения максимальной ширины открывания верхнеподвесных ножниц

Projected top-hung stays

Diagram for selection of ratchet stays and for determining maximum opening width of projected top-hung stays

		
45°	A	248 407
30° / 45°	B	248 408
45°	C	248 409
30°	D	248 410
20°	E	248 411
20°	F	248 412

